

*Bisco*

CE 0459

***BisCover™ LV*** *Light-Cured*

*Low Viscosity Liquid Polish*

**Cures with LED, Halogen and PAC Lights**

## Instructions for Use

FI



Bringing Science to  
the *Art* of Dentistry™

Patent Pending

IN-145R4  
Rev. 5/09

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-247-3368

**Caution:** U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

# BisCover™\* LV

## Matalaviskoosinen nestemäinen kiillote

### YLEISTÄ TIETOA

**HUOMAUTUS BisCover:in KÄYTTÄJILLE:** BisCover LV:n käyttöohjeet poikkeavat BisCover:in vastaavista ohjeista. Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

**BisCover LV** on matalaviskoosinen, valokoveteinen resiniinipohjainen materiaali, jota käytetään samanaikaisesti sekä kiillottamaan että sinetöimään restauraatioiden pinta tasaisen ja hohtavan kiiltäväksi. Ainutlaatuisen patentoidun kemiallisen koostumuksensa ansiosta **BisCover LV** kovettuu jättämättä jälkeensä tahmeaa happi-inhibiitorerosta. **BisCover LV** vähentää manuaalisesti tehtäviä kiillotusvaiheita tai suorastaan poistaa ne. Ainutlaatuisen kemiallisen koostumuksensa vuoksi **BisCover LV** voidaan kovettaa LED-, PAC- ja halogeeni-valolaitteilla.

### INDIKAATIOT

**BisCover LV:tä** käytetään sinetöimään ja kiillottamaan seuraavia:

- Vastatehdyt suorat yhdistelmämuovitytteet
- Aikaisemmin tehdyt suorat yhdistelmämuovitytteet
- Väliaikaistyöt
- Resiini-modifioidut lasi-ionomeerit
- Kiillelle ennen ortodonttisen braketin asettamista tai sen jälkeen
- Kiillelle valkaisun jälkeen
- Akryyliytöt
- Epäsuorat yhdistelmämuovit

### KÄYTTÖOHJEET

#### **A. Vastatehdyt yhdistelmämuovitytteet:**

- Valokoveta ja muotoile yhdistelmämuovi.
- Annostelee etsaushappo, esim. UNI-ETCH® +BAC, kovettuneelle yhdistelmämuoville ja sitä ympäröivälle hammasrakteelle ja anna vaikuttaa 15 sekunnin ajan.
- Huuhtelee ja kuivaa.
- Jatka kuten selostettu kappaleessa "**BisCover LV:n käyttö**".

#### **B. Vanhat/aikaisemmin tehdyt yhdistelmämuovitytteet tai paikkojen korjailu/huolto:**

- Puhdista pinta hohkakivellä tai hiekkapuhalla tai karhenna hienolla timantilla. Huuhtelee ja kuivaa.
- Annostelee etsaushappo, esim. UNI-ETCH +BAC, kovettuneelle yhdistelmämuoville ja sitä ympäröivälle hammasrakteelle ja anna vaikuttaa 15 sekunnin ajan.
- Huuhtelee ja kuivaa.
- Jatka kuten selostettu kappaleessa "**BisCover LV:n käyttö**".

#### **C. Väliaikaistyöt (kalkentyypiset):**

**HUOMATUS:** Voidaan käyttää ennen sementointia tai sen jälkeen.

- Muotoile väliaikaistyö.
- Huuhtelee ja kuivaa. (Etsausta ei tarvita.)
- Jatka kuten selostettu kappaleessa "**BisCover LV:n käyttö**".

#### **D. Valo/kaksoiskoveteiset resini-modifioidut lasi-ionomeerit:**

- Valmistaa resini-modifioitu lasi-ionomeerityte valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.
- Valokoveta 3-5 sekunnin ajan 500mW/cm<sup>2</sup> teholla ja muotoile.
- Jatka kuten selostettu kappaleessa "**BisCover LV:n käyttö**".

#### **E. Ortodonttiset työt:**

**Ennen braketin asettamista:**

- Puhdista pinta hohkakivivesiseoksella.
- Etsaa koko alue 32%:lla fosforihapolla, esim. UNI-ETCH +BAC, 30 sekunnin ajan (120 sekunnin ajan maitohappaita käsiteltäessä).
- Huuhtelee vedellä (noin 10-20 sekuntia) ja kuivaa huolellisesti. Etsattu alue näyttää huurteisen valkoiselta. Ellei näin ole, etsaa vielä 20 sekunnin ajan.
- Jatka kuten selostettu kappaleessa "**BisCover LV:n käyttö**".
- Annostelee braketisementti valmistajan antamien käyttöohjeiden mukaan.

**Jos braketit on jo asetettu paikalleen:**

- Noudata samoja käyttöohjeita kuin kappaleessa **E** "Ennen braketin asettamista" lukuunottamatta vaihetta 5.

#### **F. Kiille (valkaisun jälkeen):**

- Puhdista pinta hohkakivivesiseoksella.
- Etsaa koko alue 32%:lla fosforihapolla, esim. UNI-ETCH +BAC, 30 sekunnin ajan.
- Huuhtelee vedellä (noin 10-20 sekuntia) ja kuivaa huolellisesti. Etsattu alue näyttää huurteisen valkoiselta. Ellei näin ole, etsaa vielä 20 sekunnin ajan.

4. Jatka kuten selostettu kappaleessa "**BisCover LV:n käyttö**".

#### G. Akryyliytöt:

1. Muotoile akryyliytö. Puhdista se huolellisesti.
2. Huuhtelee ja kuivaa.
3. Jatka kuten selostettu kappaleessa "**BisCover LV:n käyttö**".

#### H. Epäsuorat yhdistelmämuovit:

**HUOMAUTUS:** Voidaan käyttää ennen sementointia tai sen jälkeen.

1. Puhdista pinta hohkakivellä tai hiekkapuhalla tai karhenna hienolla timantilla. Huuhtelee ja kuivaa.
2. Annotele etsaus happo, esim. UNI-ETCH +BAC, kovettuneelle yhdistelmämuoville ja viereiselle hammasrakenteelle ja anna vaikuttaa 15 sekunnin ajan.
3. Huuhtelee ja kuivaa.
4. Jatka kuten selostettu kappaleessa "**BisCover LV:n käyttö**".

#### BisCover LV:n käyttö

1. **BisCover LV** annostellaan sekoitusmaljaan. Kasta harja **BisCover LV**:hen. Pyyhi ylimäärä harjasta sekoitusmaljan sivupintaan. Harjan ei tarvitse olla kyllästetty materiaalilla, ainoastaan riittävän kostea ohuen kerroksen viemiseen.
2. Annotele ohut kerros **BisCover LV**:tä sivellen yhteen suuntaan tasaisesti. Älä tärisytä harjaa annostelun aikana. **On erittäin tärkeää antaa liuottimen haihtua 15 sekunnin ajan annostelun jälkeen. Älä puustaa ohueksi, koska se hajottaa materiaalin epätasaisesti ja tekee pinnasta laineilevan.**  
**VAROITUS:** **BisCover LV** voi kovettua aikaansaada lyhyen eksotermisen reaktion, mikä voidaan minimoida annostelemalla materiaalia ohuena kerroksena. Älä valokoveta pehmytkudosta.
3. **BisCover LV** voidaan kovettaa seuraavilla valoilla, ja polymerisaatio alkaa seuraavien kovetusajojen mukaisesti. Riittämätön kovettaminen jättää **BisCover LV**:n pinnalle happi-inhibiitokerroksen.
  - a. **LED-valot:** Käytettäessä LED-kovetusvalo 500mW/cm<sup>2</sup>:n minimiteholla valokovetetaan **30** sekunnin ajan pieneltä etäisyydeltä (0-2mm).
  - b. **Halogeenivalot:** Käytettäessä halogeenikovetuslaitetta, esim. VIP™ junior, valokovetetaan 500mW/cm<sup>2</sup>:n minimiteholla **30** sekunnin ajan pieneltä etäisyydeltä (0-2mm).
  - c. **PAC (Plasma Arc)-valot:** Käytettäessä PAC-valoa valokovetetaan **10** sekunnin ajan pieneltä etäisyydeltä (0-2mm).
4. Jos halutaan annostella toinen kerros, toistetaan vaiheet 1-3.

#### Ongelmat:

**HAVAINTO:** Kovettumisen jälkeen käsitellyllä pinnalla on valkoisia laikkuja.

1. Liuotin ei ole haihtunut riittävästi, koska liuotinkerros on ollut liian paksu tai sen haihtuminen on muutoin estynyt.  
**RATKAISU:** Poista **BisCover LV** pyörivillä instrumenteilla ja annotele uudelleen jättäen liuottimelle riittävästi aikaa haihtumiseen.

**HAVAINTO:** Pinta on tahmainen kovettumisen jälkeen.

1. Valoteho saattaa olla riittämätön. Lamppu voi olla vanha ja vaihtamisen tarpeessa, tai sisäsuodatin saattaa olla naarmuuntunut ja likainen.  
**RATKAISU:** Käytä radiometriä määrittääksesi valoteho ja/tai pidennä kovettusaikaa.
2. Valokärki saattaa olla liian kaukana pinnasta. Valon hajaantuminen vähentää tehoa kovettavalla pinnalla valon levittäytyessä laajemmalle alueelle.  
**RATKAISU:** Pidä valokärkeä 1-2mm:n etäisyydellä pinnasta ja/tai pidennä kovettusaikaa.
3. Valokärjen päässä olevat materiaali jäänteet voivat estää valon ulostuloa ja laskea tehoa. Lohkeillut tai naarmuuntunut valokärki vaikuttaa myös tehoa heikentävästi.  
**RATKAISU:** Puhdista valokärjen pää ja/tai pidennä kovettusaikaa.
4. Materiaali on kontaminoitunut.  
**RATKAISU:** Annotele toinen kerros **BisCover LV**:tä.

**HAVAINTO:** Pinta ei ole tahmainen, mutta sitä voi raaputtaa.

1. **BisCover LV** vaatii vähimmäiskovettumistehon kovettumisaajan pituudesta riippumatta. Jos valoa pidetään suuremmalla etäisyydellä pinnasta, teho laskee merkittävästi valon hajaantumisen vuoksi.  
**RATKAISU:** Suurempaa pintaa kovettaessa on parempi kovettaa pieniä alueita kerrallaan lähietäisyydeltä kuin koko aluetta suuremmalta etäisyydeltä.

**HAVAINTO:** Pinta ei ole tasaisesti kovettunut.

1. Kovetusvalon teho ei ole ollut tasaista koko pinnalle; taka-alueiden kohdalla teho on saattanut laskea. Tämä korostuu kärjen ja pinnan etäisyyden lisääntyessä.  
**RATKAISU:** Suurempaa pintaa kovettaessa on parempi kovettaa pieniä alueita kerrallaan lähietäisyydeltä kuin koko aluetta suuremmalta etäisyydeltä.

**SÄILYTYS:** Säilytä huoneen lämpötilassa (20°C/68°F - 25°C/77°F). Huomioi eräntymispäiväykset eri materiaalien etiketeistä.

**VAROITUKSIA:** Polymeroimattomat resiinit saattavat aiheuttaa ihoärsytystä herkillä henkilöillä. Vältä ihokontaktia. Ihokontaktin sattuessa pese huolellisesti saippualla ja vedellä.

**TAKUU:** BISCO, Inc. on vastuussa korvaamaan viallisiksi todetut tuotteet. BISCO, Inc. ei ota vastuuta minkäänlaisesta sellaisesta suoraan tai myöhemmin tapahtuneesta vauriosta tai menetyksestä, joka johtuu tuotteiden käytöstä muutoin kuin näissä ohjeissa kuvatulla tavalla. Käyttäjä on ennen tuotteen käyttöä vastuussa päättämään onko tuote sopiva aiottuun käyttötarkoitukseen. Käyttäjä on tällöin tietoinen kaikista käyttöön liittyvistä riskeistä ja vastuista.

**VAROITUS:** Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tämän tuotteen myynti ja tilaaminen rajoitetaan ainoastaan hammasalan ammattilaisille.

\* BisCover ja VIP ovat BISCO, Inc. tavaramerkkejä.  
UNI-ETCH on BISCO, Inc. rekisteröity tavaramerkki.

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Road  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
847-534-6000  
1-800-BIS-DENT  
www.bisco.com

EC Representative  
BISICO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon de Provence  
France  
Tél. : 33-4-90-42-92-92